



## A Taste of Russian подкаст #248 – Вы нам не подходите.

[www.tasteofrussian.com](http://www.tasteofrussian.com)

Our new site for premium episodes is <http://www.torpod.com/>

Вы слушаете подкаст «A Taste of Russian», выпуск #248 – Вы нам не подходите.

Привет, друзья!

Сегодня у нас традиционный бесплатный выпуск. А это означает, что скачать полную версию этого подкаста смогут все желающие. На нашем сайте [www.torpod.com](http://www.torpod.com) вы найдёте аудиоверсию выпуска, а также текстовую транскрипцию в формате PDF. Остальные выпуски, выходящие в течение месяца, доступны только нашим платным подписчикам. Подписаться можно также на нашем сайте [www.torpod.com](http://www.torpod.com).



Наша сегодняшняя тема, как и предыдущая, касается детей. Правда, в прошлый раз мы говорили о досуге детей школьного возраста. А сегодня нас будет интересовать не сам ребёнок, а возможность его появления. Мы поговорим о сложностях **трудоустройства** для молодых женщин.

«Трудоустройством» в русском языке обозначают процесс получения работы, устройство на предприятие в качестве наёмного работника.

Так уж получилось, что мы – люди – являемся **млекопитающими**. Чтобы мы появились на свет, наша мама должна нас **выносить** девять месяцев. А потом в течение нескольких лет постоянно следить за нами. Иначе в природе

не бывает. Чем более умным является животное, тем более **беспомощным** рождается детёныш. И тем больше он должен узнать прежде, чем станет взрослым.

В случае человека это приводит к тому, что некоторую часть своей жизни женщина не может работать. Совсем недавно это была проблема самой женщины и отца ребёнка. Сейчас, после великих потрясений начала двадцатого века, наше государство стало заботиться о правах беременных женщин. Кстати, про [беременность](#) у нас был отдельный выпуск #21 несколько лет назад.

Сегодня женщина, уходящая в отпуск по уходу за ребёнком, получает от работодателя несколько месячных оплат труда. А потом, до достижения ребёнком полутора лет, получает сорок процентов от своей заработной платы. Возможно, в вашей стране нет таких выплат. У нас они остались ещё со времён Советского Союза. Когда государство было социальным и официально, и по сути.

Но ведь работодатель – это живой человек. Ему не хочется терять свои деньги. Поэтому для него не выгодно держать на работе беременную девушку. От них избавляются всеми силами. Но по закону у нас запрещено увольнять беременных. Поэтому остаётся только одно. Вообще не брать на работу молодых женщин. Многие так и делают.

Давайте послушаем историю Кристины, которая является довольно типичной для российского рынка труда.

Итак, поехали!

**Вы нам не подходите**

Недавно я **провалила** собеседование. И совсем не потому, что я была **никудашным** кандидатом. Как раз наоборот. Я подходила **как нельзя лучше**. Однако собеседование заняло максимум пять минут, **с перерывами на покурить**. **Срезалась** я на таком простом вопросе:

- Про ваши достижения мы всё поняли из вашего резюме. А дети у вас есть?

- Нет.

- Ну, всё понятно. Это **ключевой** момент. Вы же в **декрет** в любой момент уйти можете. **Спасибо, что уделите время**.

На меня **как ушат холодной воды вылили**. Мне отказали только потому, что я девушка. А девушкам свойственно рожать детей. И вот ведь что обидно, **ФСС** ведь потом возмещает всё. Работодателю не придётся платить **из своего кармана** и последний рубль **от сердца отрывать**.

Нет, **себя на место** нанимателя я тоже могу **поставить**. И отказ выглядит **резонным**. Сначала меня не будет три года. А потом на **больничные** с ребёнком ходить **с завидным постоянством** придётся. Лучше уж мужчину взять. Мужик не **подведёт**.

Только вот **как мне быть**, если мне сразу **от ворот поворот** дают? **Быть обузой, сидеть на шее** у мужа? Или более **сговорчивого** работодателя искать? Выберу пока второе. Авось, повезёт.

.....

Кристина говорит нам, что **провалила** собеседование. Слово «провалить» означает неудачу на экзамене или собеседовании. То есть в беседе двух людей. Мы не общаемся с полицией, но возможно, у них тоже используется слово «провалить» для обозначения неудачного допроса подозреваемого. Так или иначе, собеседование девушка не прошла. Её не взяли на работу.

Слово **никудашный** – разговорный синоним слова «плохой». Происходит оно от слова «никуда». То есть «никудашный кандидат» – это кандидат, который никуда не годен. Кстати, словом «кандидат» обозначают претендента на любую должность. Например, Эммануэль Макрон – кандидат в Президенты Франции.

Девушка говорит, что подходила под вакансию **как нельзя лучше**. Это устоявшееся выражение для обозначения положительной, превосходной оценки чего-либо. Другой пример: «Погода стоит как нельзя лучше. Можно выехать на природу и хорошо отдохнуть». Профессиональные навыки Кристины, по её мнению, идеально соответствовали требованиям работодателя.

Собеседование заняло пять минут **с перерывами на покурить**. Это выражение не означает то, что кто-то действительно курил табак в эти пять минут. Так говорят, когда хотят подчеркнуть, что темп чего-то был очень небольшим. И времени могло уйти намного меньше. Слово **перекур**, кстати, является разговорным синонимом слова «перерыв».

Кристина говорит, что она **срезалась**, то есть потерпела окончательную неудачу на вопросе, есть ли у неё дети. Причём, я подозреваю, что исход собеседования был бы одинаков и в случае положительного ответа. Дети, пока они не вырастут, постоянно болеют. И мама будет **отпрашиваться** (просить отпустить её домой) с работы очень часто. Такой работник никому не нужен. Разве что, если он обладает уникальной квалификацией.

Наличие детей интервьюер называет **ключевым** моментом. То есть самым важным. Поэтому с него собеседование начинается, им же и заканчивается. Всё остальное интересует собеседника Кристины в гораздо меньшей степени.

Собеседник предполагает, что девушка может неожиданно **уйти в декрет**. «Декретом» или «декретным отпуском» называют в разговоре отпуск по

уходу за ребёнком. Декретный отпуск начинается за месяц с небольшим до предполагаемых родов. А продолжаться может до тех пор, пока ребёнку не исполнится три года. Первые полтора года такого отпуска являются оплачиваемыми.

**Спасибо, что уделили время** – это устойчивое выражение, которым обычно заканчивают разговор. Причём, часто эту фразу произносят тогда, когда разговор не имел особого результата, и договориться не удалось. Например, если к вам на улице подойдёт религиозный проповедник, а вы его учением **не проникнитесь** (не поверите ему), он вполне может закончить разговор, произнеся «Спасибо, что уделили время». Это будет вежливо, человек как бы благодарит вас, за то, что вы потратили на него своё время.

Кристина рассказывает нам, что на неё как **ушат холодной воды вылили**. «Ушат» – это название деревянной ёмкости с невысокими бортами. В текстовой транскрипции вы найдёте изображение ушата. Если на вас неожиданно вылить десять литров холодной воды, наверное, вы очень удивитесь и испытаете шок. Фразу про ушат холодной воды используют для обозначения глубокого эмоционального потрясения.



Деньги, которые работодатель выплачивает беременной женщине, возмещаются ему из государственного бюджета. Это одна из функций Фонда социального страхования или **ФСС**, как он упомянут в нашем выпуске. Работодатель предоставляет соответствующие документы, и Фонд компенсирует понесённые расходы.

То есть работодатель не платит за беременность сам или **из своего кармана**, как сказала Кристина. Но всё равно, это лишние проблемы. Иногда Фонд может отказать в возмещении. Например, когда видит формальные признаки обмана. Кроме того, сначала работодателю всё равно приходится отдавать некоторую сумму денег на некоторое время, лишаться её. Кому это надо?

**Оторвать что-либо от сердца** – значит, лишиться чего-то дорогого, ценного, с болью отказаться от чего-то. Также иногда говорят «оторвать от души».

Кристина говорит, что работодатель не лишается денег насовсем. Поэтому ей непонятно, почему ей отказывают.

**Поставить себя на место** кого-нибудь – значит, попытаться принять позицию другого человека, постараться понять его аргументы. Для решения любого конфликта умение поставить себя на место другого очень важно. По-научному такое свойство человека называется **эмпатия**.

Слово **резонный** означает «обоснованный, справедливый». Кристина понимает, почему ей отказали, когда смотрит на ситуацию со стороны работодателя. Действительно, с точки зрения бизнеса **найм** (приём на работу) молодой женщины крайне невыгоден.

Сначала она не будет выполнять никаких работ в течение трёх лет. А потом с **завидным постоянством**, то есть регулярно, молодая мама будет ходить **на больничные**. «Больничным» или «больничным листом» называется документ, который нам дают в больнице, когда мы болеем. Впоследствии, этот больничный мы отдаём работодателю. Фирма должна оплатить нам дни болезни по среднему заработку за прошедшие два года. Государство потом возмещает эти деньги, как и пособия по беременности и родам.

**Подвести** в переносном смысле означает «своими действиями причинить неприятность, поставить в нежелательную ситуацию». Поскольку мужчинам

рожать не свойственно, мужик действительно не подведёт в том смысле, какой имеет в виду Кристина.

Хотя, в конторе, где работает мой соавтор Александр, однажды в отпуск по уходу за ребёнком ушёл мужчина. Его жена зарабатывала намного больше. И для семьи было выгодно, чтобы не работал именно муж. Наше законодательство такое допускает. Пособие по родам может получить только женщина. А пособие по уходу за ребёнком – любой родитель.

Наша героиня спрашивает: «**Как мне быть?**» То есть «Как мне правильно поступить в этой ситуации?» Ведь ей дают **от ворот поворот**. Другими словами, сразу и решительно отказывают. Из истории мы знаем только об одном таком случае. А девушка, возможно, уже слышала несколько отказов. Причём, не во всех компаниях причину отказа озвучат прямо. Могут отказать без объяснения причин или **сослаться** на какие-то другие обстоятельства.

Кристина не хочет быть **обузой** и **сидеть на шее** у мужа. То есть не хочет жить за его счёт. Она планирует найти работу и зарабатывать деньги для семейного бюджета. Это хорошее желание. Многие девушки, наоборот, были бы счастливы не работать и сидеть на шее у мужчины.

Для того чтобы найти работу, нужно найти более **сговорчивого** работодателя. То есть такую компанию, с которой можно договориться. В нашем случае это может быть фирма, которая будет заинтересована в Кристине как в специалисте больше, чем будет бояться проблем с выплатой пособий на ребёнка.

Надеемся, что нашему сегодняшнему персонажу повезёт. Даже наверняка повезёт, ведь устраиваются же на работу другие девушки. Надо только проявить большую настойчивость. Признаться, я не знаю, как законы защищают беременных женщин в других странах. Если вам есть о чём рассказать, напишите нам. Будет интересно узнать.

А на сегодня всё. Присылайте свои вопросы и пожелания на почту [tasteofrussian@gmail.com](mailto:tasteofrussian@gmail.com).

До новых встреч, дорогие слушатели!